

User Guide

Brailiant™



Humanware™

see things. differently.

Brilliant

BI-32 // BI-40 // B-40 // B-80

Brugervejledning - DANSK OVERSÆTTELSE AF INSTRULOG A/S

Version 8, 2014-07-30

Slutbruger licensaftale

Ved at anvende dette produkt eller serie (Brilliant), godkender du samtidigt følgende aftaler.

1. Licensejerskab: HumanWare giver slutbrugeren en ikke-eksklusiv, ikke overførbart ret og licens til at anvende den software som findes i dette produkt.
2. Ejerskab over software: Slutbrugeren accepterer og er bekendt med at HumanWare beholder alle rettigheder og ejerskab til originalen og alle kopier af softwaren som indgår i dette produkt. Slutbrugeren er indforstået med ikke at ændre, overflytte, oversætte, dekompile, adskille eller offentliggøre nogen del af software til dette produkt.

©Copyright 2011. Alle rettigheder forbeholdes, Technologies HumanWare Inc.

Denne brugervejledning er beskyttet af ophavsret under ejerskab af Technologies HumanWare Inc., alle rettigheder forbeholdes. I henholdsvis til lov om ophavsret må denne brugervejledning ikke kopieres, ej heller blot enkelte afsnit, uden skriftlig samtykke fra Technologies HumanWare Inc.

Vi har gjort meget for at informationen i denne brugervejledning er retvisende og opdateret på publikationstidspunktet. Hverken Technologies HumanWare Inc. eller dets datterselskaber HumanWare USA Inc., HumanWare Europe Limited eller HumanWare Australia Pty Limited eller tilknyttede medarbejdere påtager sig noget ansvar for fejl og mangler. Vi påtager os heller ikke noget ansvar for skader eller tab som følge af anvendelse af informationen i denne brugervejledning.

Sikkerhedsinstruktioner

Respekt alle advarsler, forholdsregler og instruktioner gældende for dette produkt.

Gennemgå og læs venligst grundigt instruktionerne beskrevet i denne brugervejledning førend du begynder at bruge din Brailiant enhed.

Anvend og opbevar altid din Brailiant enhed på en stabil og solid overflade.

Hold enheden væk fra vand og høj fugtighed. Nedsænk aldrig enheden i vand.

Benyt kun kabler som du fik udleveret sammen med din Brailiant enhed, eller kontakt din forhandler.

Strømforsynings- enhed og kabel er et sekundært objekt som tilsluttes udstyret. Anvend altid et vægstik til strømforsyning som er placeret tæt på udstyret, og som er nemt tilgængeligt.

Dette produkt kan kun fungere ved brug af den angivne strømspænding som er noteret på en label på selve strømforsyningen. Hvis du er usikker på hvilken spænding der er tilgængelig skal du kontakte dit lokale energiselskab.

Service på udstyret må kun udføres af godkendt og uddannet personel. Forsøg ikke selv at udføre reparationer eller skille enheden ad.



Det ovenfor viste udråbstegn inde i en ligesidet trekant er designet til at informere læseren af denne brugervejledning om, at der findes vigtige drift- og vedligeholdelses instruktioner..

Elektromagnetisk kompatibilitet: Brug af tilbehør og kabler som ikke er specificeret af HumanWare eller din forhandler kan resultere i en øget sandsynlighed for skader og nedsat beskyttelse af din Brailiant enhed.

Anvendelse af enheden: Din Brailiant enhed bør ikke bruges tæt på eller oven på andet udstyr.

Placering af label for FCC, IC samt CSA

Logo og label for FCC, IC og CSA er at finde neden under enheden.

FCC Advarsel

Dette udstyr er blevet testet og fundet at opfylde grænserne for en Class B digital enhed i henhold til del 15 i FCC reglerne. Disse grænser er designet til at give fornuftig beskyttelse imod skadelig interferens i en beboelsesinstallation. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan, hvis ikke installeret og anvendt i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens overfor radiokommunikation. Men der er ingen garanti for, at interferens ikke kan forekomme i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens overfor radio og fjernsynsmodtagelse, hvilket kan bestemmes ved at tænde og slukke for udstyret, opmuntres brugeren til at forsøge at rette interferensen på en eller flere af følgende metoder:

- Nyorienter eller omplacer modtagerens antenne.
- Forøg afstanden imellem udstyr og modtager.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet ledningsnet end det, hvor modtageren er tilsluttet.
- Konsulter en forhandler eller en rutineret radio/TV tekniker for hjælp.

Bemærkning for Canada

Dette Class B udstyr opfylder alle krav som fremsat i "Canadian Interference-Causing Equipment regulations".

Bortskaffelse

Skal du deponere din Brailiant enheden skal du sikre dig at følge de lokale regler for elektroniske komponenter.

Din Brailiant enhed har ingen farlige materialer. Ved bortskaffelse kan det returneres til HumanWare eller som foreskrevet af de lokale myndigheder.

Miljø

- Brugstemperatur 10° til 40° C
- Transport og Lager temperatur -20° til 60° C
- Fugtighed under anvendelse 20% to 80% (Relativ fugtighed)
- Transport & Lager fugtighed 10% til 95% (Relativ fugtighed)
- Brugshøjde -200 til 2000 meter
- Transport & Lager højde -200 til 12.000 meter
- Transport & Lager tryk 70-103 kPa

Indholdsfortegnelse

1.	PRÆSENTATION AF DIN NYE BRAILLIANT ENHED	3
1.1	Introduktion	3
1.2	Udpakning af Brilliant	3
1.3	Fysisk beskrivelse.....	3
1.4	Opladning af Batteriet	5
1.5	Tænd / Sluk for Brilliant.....	5
2.	INSTALLATION OG TILSLUTNING AF BRAILLIANT	6
2.1	Tilslutningsmuligheder	6
2.2	Tilslutning til en stationær eller bærbar PC	7
2.3	Tilslutning af Brilliant til en smartphone.....	8
3.	MENU	9
3.1	Model	9
3.2	Batteriniveau	9
3.3	Kanal (Kan ændres).....	10
3.4	Serienummer	10
3.5	Firmware	10
3.6	Automatisk Sluk (Kan ændres)	10
3.7	USB Opladning (Kan ændres)	11
3.8	Lyd (Kan ændres)	11
3.9	Bluetooth navn.....	12
3.10	Bluetooth PIN.....	12
3.11	Protokol (Kan ændres).....	12
3.12	Braille Test (Aktivering).....	12
3.13	Gendannelse af Standardindstillinger (Aktivering)	13
3.14	Punkt indskrivnings tastatur (Kan ændres)	13
4.	TEKNISKE SPECIFIKATIONER	14
5.	PRODUCENTGARANTI	15
6.	KUNDESUPPORT	15

1. Præsentation af din nye Brailliant enhed

1.1 Introduktion

Stort tillykke med din nye Brailliant enhed, et punktdisplay fra HumanWare. Der er som udgangspunkt fem forskellige modeller: Brailliant BI-32 og Brailliant BI-40 som har henholdsvis 32- og 40 punktceller i displayet, samt et indskrivnings punktastatur. Ydermere findes der Brailliant BI-14 (marts 2018) samt Brailliant B-40 og Brailliant B-80 med henholdsvis 14, 40 og 80 celler - bemærk venligst at B modellerne ikke har et indskrivnings punktastatur, men blot punktdisplay.

1.2 Udpakning af Brailliant

Pakken indeholder følgende elementer:

- Brailliant enhed
- USB kabel
- Strømforsyning
- Software CD
- Dokumentation (Engelsk)
- Bæretaske (Gælder for BI-14, BI-32, BI-40 samt B-40)

1.3 Fysisk beskrivelse



Figur 1: Brailliant 40



Figur 2: Brailliant 80

Din Brailliant enhed beskrives som følger:

Overfladen

Punktdisplay

Selve punktdisplayet er placeret på overflade af enheden, tæt på forkanten. Afhængigt af hvilken model du sidder med vil punktdisplayet bestå af 14, 32, 40 eller 80 celler i alt. Lige oven over hver celle finder du en lille taktil, rund knap som kendes som en cursor routing knap.

Kommando tast

Kommando taster er placeret på hver side af selve punktdisplayet, tre til venstre og tre til højre. På venstre side, fra øverst, har vi C1, C2 og C3, hvor C3 vil være den der er tættet på dig. På højre side finder du C4, C5 og C6, hvor C6 så herved vil være tættet på dig.

Punktastatur (findes ikke på Brailiant B-40 og B-80)

De i alt 8 indskrivnings knapper som udgør punktastaturet er placeret oven over punktdisplayet. Den yderste knap til venstre kaldes for **BACKSPACE**, eller også **punkt 7**, mens den yderste til højre er **ENTER**, eller også **punkt 8**. De to Mellemrums knapper finder du i centrum af enheden, lige neden under selve punktdisplayet. Begge fungerer som normale mellemrums knapper. Punktastaturet og kommando taster benyttes til at indskrive braille og / eller udføre forskellige handlinger. Kommandoer og deres handlinger er defineret af den skærmlæser der benyttes.

Forkanten

Tommel knapper

Knapperne der vender mod dig benyttes oftest med dine tommelfingre, som er forklaringen på at de kaldes "Tommel knapper", og så det er muligt at differentiere mellem dem, fra indskrivningsknapperne. Brailiant BI-32 og Brailiant BI-40 har begge 4 tommel knapper mens Brailiant B-80 har hele 8. Disse tommel knapper anvendes sammen med punktdisplayet når du læser og navigerer. Du kan bruge knapperne med din tommelfinger helt uden at flytte dine andre fingre fra selve punktdisplayet.

Tommel knapperne har følgende navne: **OP**, **VENSTRE**, **HØJRE** og **NED**. Bemærk venligst at Brailiant B-80 modelle har et ekstra sæt af tommel knapper. **OP** og **NED** benyttes til at navigere linje for linje, **VENSTRE** og **HØJRE** benyttes til at flytte en displaylinje til venstre og til højre.

Højre kant

Tænd / Sluk knap

Tænd / Sluk knappen er en smule nedsunken og du finder den omkring midten ude på den højre kant. Du kan slukke og tænde for din Brailiant enhed ved at trykke og holde denne knap i omkring tre sekunder. Din Brailiant enhed vil bekræfte at du tænder eller slukker for den med et lydssignal.

Micro USB port

Ved det bagerste hjørne, på højre side, ved siden af **Tænd / Sluk** knappen finder du en rektangulær port til USB. Benyt kablet som fulgte med din enhed for at forbinde den med din PC. Du kan også oplade din Brailiant enhed gennem denne USB port.

Bemærk venligst: Kommandoer og deres handlinger er defineret af den skærmlæser der benyttes.

VIGTIGT: Førend du tilslutter dit Brailliant punktdisplay til din PC skal du sikre dig at du har installeret USB driveren som du finder på den medfølgende CD, eller via programmet Braille Terminal Tools (download). Afhængigt af hvilken skærmlæser du benytter kan der være krævet yderligere drivere. Efter du har gennemført installationen af de nødvendige drivere kan du tilslutte dit Brailliant punktdisplay til din PC for at oplade batteriet. Bemærk venligst at du kan bruge din enhed mens batteriet oplades.

1.4 Opladning af Batteriet

VIGTIGT: Før du begynder at bruge dit nye Brailliant punktdisplay for første gang skal du oplade den i mindst otte timer uden at bruge den. Når du har brugt den i lidt tid skal du forvente at en fuld opladning af batteriet tager fire timer.

Brailliant enheden har et indbygget, genopladeligt Lithium Ion batteri. For at oplade batteriet skal du forbinde dit Brailliant punktdisplay til din PC via USB eller tilslutte den medfølgende USB AC strømforsyning. Batteriet på din bærbare PC vil blive påvirket minimalt, da strømmen der overføres ikke er høj. Din Brailliant giver et lydsignal når den tilsluttes strøm. Husk at du kan bruge din enhed mens batteriet oplades. Du kan tjekke status på batteriet i den indbyggede menu. Når dit Brailliant punktdisplay er fuldt opladet vil du have godt tyve timers brug foran dig, selv med en Bluetooth forbindelse.

Du kan altid bruge enhver universel USB AC strømforsyning til at oplade din Brailliant enhed. Du skal blot sætte det store stik på USB kablet ind i USB strømforsyningen, indsætte micro USB stikket ind i micro USB porten på højre side af din enhed og herefter kan du sætte strømforsyningen ind i et vægstik.

Tilslutter du en AC strømforsyning eller et USB kabel der sidder i din PC, samtidigt med at din enhed er slukket, vil den automatisk vågne op og ordet "Oplader..." vil fremkomme i displayet. Det vil automatisk slukke igen når batteriet er fuldt opladet.

Husk venligst at oplade dit Brailliant punktdisplay helt og i otte timer inden du tager den i brug.

Dit Brailliant's avancerede batteristyringssystem inkluderer et kredsløb som er designet til at forhindre at det bliver beskadiget ved total afladning. Er batteriniveauet lavt vil din enhed informere dig med et lydsignal i tide, førend det automatisk slukker. Såfremt du ikke har mulighed for at tilslutte en strømforsyning eller til en PC vil punktdisplayet automatisk slukke efter et par minutter.

Forsøg aldrig at udskifte batteriet selv. Dette vil beskadige enheden og resultere i annullering af enhver reklamation og garanti. Såfremt enheden har brug for reparation skal du tage kontakt til Instrulog A/S.

1.5 Tænd / Sluk for Brailliant

Holder du **Tænd / Sluk** knappen nede i omkring et sekund vil du enten slukke eller tænde for enheden. Du vil kunne høre et kort lydsignal.

Trykker og holder du på **Tænd / Sluk** knappen i omkring ti sekunder vil du nulstille din enhed. Såfremt der ikke sendes kommandoer eller lignende til dit Brailiant (ingen kommunikation med en PC eller ingen aktive handlinger på knapperne) vil den automatisk gå i dvale efter en forudbestemt tidsperiode. Denne tidsperiode vil nulstille hver gang du giver din enhed en kommando eller et input enten fra din PC eller smartphone.

Hvis din enhed er slukket og du tilslutter USB kablet vil den automatisk vågne op. Er batteriniveaue lavt vil opladningen starte.

2. Installation og Tilslutning af Brailiant

2.1 Tilslutningsmuligheder

Afhængigt af operativsystemet kan du tilslutte din Brailiant enhed via forskellige metoder til din PC. Benyt USB porten til at kommunikere med din stationære eller bærbare PC eller ved at gøre brug af den indbyggede Bluetooth mulighed for mobile enheder. Såfremt du benytter USB til tilslutning til en stationær eller bærbar PC vil du samtidigt nyde fordel af, at dit Brailiant punktdisplay oplader.

2.1.1 USB port

USB tilslutning understøttes af Windows computere (32 samt 64 bits).

Sæt det store USB stik ind i din PC. Sæt det lille micro USB stik, i den anden ende, ind i micro USB porten på dit Brailiant punktdisplay. Denne port finder du på den venstre kant.

Venligst sikre dig at du på nuværende tidspunkt har installeret drivere til din Brailiant enhed, altså før du tilslutter til PC. Du finder driver på den medfølgende installations CD eller til download på instrulog.dk.

Herefter, når du forbinder din Brailiant enhed for første gang, vil den automatisk blive genkendt af Windows.

Når dit Brailiant punktdisplay er sluttet til USB porten og driveren installeret fra den medfølgende CD vil punktdisplayet forbinde som om den var forbundet til en seriel port - driveren simulerer hvad der er kendt som en virtuel seriel port. Dette har den unikke fordel at dit Brailiant punktdisplay kan bruges sammen med skærmlæsere som kun understøtter serielt tilsluttede punktdisplays.

Installering af drivere betyder at en USB port på din PC vil blive opfattet som en seriel port, eksempelvis som COM3. For at finde ud af hvilken virtuel COM port som er blevet oprettet skal du på din PC navigere til Enhedshåndtering og gennemse listen over porte.

Benytter du JAWS kan du indstille USB Kanal til Auto og installere driveren der passer til.

2.1.2 Bluetooth tilslutning

Bluetooth er en trådløs tilslutningsmulighed. Ligesom ved USB tilslutningen vil Bluetooth simulere en virtuel COM port.

Trådløs teknologi i kombination med Brailliants lange batterilevetid resulterer i total frihed og selvstændighed fra kabler indenfor en afstand af Bluetooth forbindelsen. Bluetooth er i dag en af de mest almindelige tilslutningsmulighed på mobile platforme, PDA'er samt bærbare PC'er. PC'er, der ikke understøtter Bluetooth fra producenten af, kan gøre brug af en såkaldt Bluetooth USB dongle som automatisk installerer sig selv på din Windows 7, Windows 8, Windows 10 (eller højere) maskine, når den aktiveres.

Når to Bluetooth enheder skal forbinde for første gang skal de altid "parres". Dette sker af sikkerhedshensyn. Begge enheder udveksler en PIN kode. Senere hen vil de to enheder genkende hinanden og automatisk forbinde, hvis det ønskes.

På din PC vil dit Brailiant punktdisplay blive set som:
Brailiant

Du kan ændre på Bluetooth navnet i den indbyggede menu.

Den Bluetooth PIN kode der skal sendes til Brailiant punktdisplayet er 1111.

Klassedefinitionen for Bluetooth enheden er Display.

2.2 Tilslutning til en stationær eller bærbar PC

Din Brailiant punktenhed kan blive brugt som et punktdisplay sammen med de mest populære skærlæsere, eksempelvis JAWS. Din stationære eller bærbare PC skal understøtte enten USB eller Bluetooth mulighederne (indbygget eller ved brug af eksempelvis en USB Bluetooth dongle). Det anbefales at benytte Windows 7 og / eller Windows 10 med indbygget Bluetooth da de automatisk opdager og installerer Bluetooth enheder.

Herved følger en vejledning til hvordan du finder den virtuelle seriel port for en Bluetooth eller USB tilslutning i Windows:

1. Åben Kontrolpanel på din PC.
2. Naviger til og vælg System i oversigten.
3. Et nyt vindue eller skærbillede præsenteres.
4. Her skal du navigere til og vælge Enhedshåndtering.
5. I Enhedshåndterings oversigt, naviger til og åben elementet Porte (COM og LPT).
6. Led efter noget tilsvarende "Standard seriel over Bluetooth port (COM 13)". Der kan forefindes flere af disse. Bemærk det angivne nummer efter "COM".

7. Dette nummer er nummeret på den virtuelle COM port som din Brailiant er forbundet til. Din skærmlæser har behov for at kende denne port.

For Bluetooth vil du kunne se to porte, den ene udgående og den anden indgående. Den udgående port er den port som vi ønsker at bruge til at tilslutte.

Når forbundet via Bluetooth kan det også være at du kan lokalisere den seriel port din enhed benytter under Egenskaber for det tilsluttede udstyr for dit Bluetooth software.

Enkelte skærmlæsere understøtter desværre ikke højere værdier af COM porte. I sådanne tilfælde skal du ændre på værdien for den specifikke port. Dette kan du gøre ved at vælge elementet Porte (COM og LPT) i Enhedshåndtering som beskrevet tidligere, og benytte APPLIKATIONS TAST (SHIFT + F10) på den specifikke port hvor du ønsker at ændre værdi. En Kontekst menu åbner op og du kan navigere til og vælge Egenskaber. Naviger herefter til og vælg Port indstillinger og naviger til Avanceret knappen. I det nye skærmbillede finder du Liste boks med "COM Port Nummer" hvor du kan angive et valgfrit nummer. Numre / værdier der ikke er tilgængelige vil blive afvist.

2.2.1 JAWS

Du finder en JAWS driver på den medfølgende installations CD. Den seneste version kan også hentes fra HumanWares hjemmeside:

www.humanware.com

Installations vejledning er inkluderet i selve installationspakken.

2.2.2 Window-Eyes (UDGÅET)

Window-Eyes supports Brailiant with its own driver. Please find the latest version of Window-Eyes at:

www.gwmicro.com

2.2.3 Andre skærmlæsere

Dit Brailiant punktdisplay er kompatibel med andre skærmlæsere også. Besøg venligst Support sektionen på HumanWares hjemmeside for yderligere information: <http://www.humanware.com>

2.3 Tilslutning af Brailiant til en smartphone

Brailiant punktdisplays kan tilsluttes en smartphone og derved fungere som et Bluetooth punktdisplay. Selve parringen skal ske fra din smartphone, akkurat som du ville parre og tilslutte andre enheder, såsom et tastatur eller hovedtelefoner.

For yderligere information henvises til producenten af din smartphones vejledning til skærmlæseren.

3.7 USB Opladning (Kan ændres)

Her kan du selv bestemme hvorvidt opladning gennem USB skal være aktiveret eller deaktiveret. Det kan være en god ændring at lave, og sætte til Fra, i situationer hvor du er ved at løbe tør for strøm på din bærbare PC.

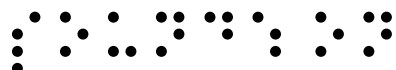
USB Opladning: Til



3.8 Lyd (Kan ændres)

Denne indstilling giver dig mulighed for at angive om enheden skal udsende lydsignaler.

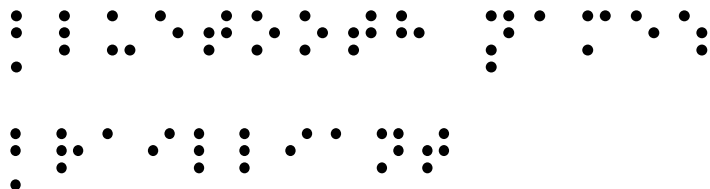
Lyd: Til



3.9 Bluetooth navn

Her kan du få præsenteret og redigere Bluetooth navnet på din enhed.

Bluetooth navn: Brailliant



3.10 Bluetooth PIN

Her kan du få præsenteret Bluetooth PIN koden som bruges til tilslutning med andre Bluetooth enheder.

Bluetooth PIN: 1 1 1 1



3.11 Protokol (Kan ændres)

Med denne indstilling kan du vælge den aktive kommunikations protokol. Indstillingen inkluderer: HumanWare og OpenBraille.

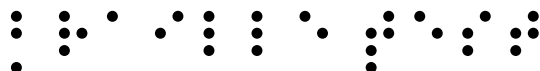
Protokol: HumanWare



3.12 Braille Test (Aktivering)

Herunder kan du aktivere en punktdisplay test procedure.

Test proceduren vil udføre de følgende test.



Linje test: 10 gentagelser af følgende

- Alle celler aktiverer kun punkt 1 og punkt 4
- Alle celler aktiverer kun punkt 2 og punkt 5
- Alle celler aktiverer kun punkt 3 og punkt 6
- Alle celler aktiverer kun punkt 7 og punkt 8

Kolonne test: 4 gentagelser af følgende

- Aktiver kun punkt 1 2 3 og 7 på hver celle individuelt
- Aktiver kun punkt 4 5 6 og 8 på hver celle individuelt

4. Tekniske specifikationer

Navigations knapper

- 4 tommel knapper (8 på B-80 modellen)
- 6 Kommando knapper
- 8 braille indskrivnings knapper (kun på BI-32 samt BI-40)
- 2 Mellemrums knapper (kun på BI-32 samt BI 40)
- Cursor routing knapper
- 32, 40 eller 80 braille celler alt efter model

Langtidsholdbart batteri

- Giver op til 20 timers brug med Bluetooth
- Genopladeligt via PC gennem USB port
- Automatisk Sluk funktion
- Lithium-ion polymer batteri
- Kompatibel med enhver standard og universel USB AC strømforsyning
- Kapacitet: 1000mAh
- Spænding: 3.7V

Tilslutningsmuligheder

- USB 2.0
- Bluetooth V2.1 + EDR Class 2

Bærbart

- BI-32: 26 x 8.7 x 1.8 centimeter / 524 gram
(10.2'' x 3.4'' x 0.7" / 1.15 lbs)
- BI-40: 31 x 8.7 x 1.8 centimeter / 650 gram
(12.2" x 3.4" x 0.7" / 1.43 lbs)
- B-80: 56.5 x 7.8 x 1.8 centimeter / 1070 gram
(22.3" x 3.1" x 0.7" / 2.35 lbs)

Kompatibilitet

- Windows computere (32 og 64 bits)
- JAWS 10 og senere samt andre skærmlæsere
- Apple enheder med iOS 5 og VoiceOver (MAC, iPhone, iPad og iPod Touch)

5. Producentgaranti

Denne enhed er et høj kvalitetsprodukt, bygget og pakket med omhu. Alle enheder og komponenter er garanteret imod funktionsfejl, gældende i to år og for alle lande.

Garanti dækker alle dele (undtagen batteri) og arbejdskraft. Hvis der skulle opstå en fejl, så kontakt venligst din lokale forhandler eller producentens tekniske assistance.

Bemærk venligst: Garantibetingelser kan ændres regelmæssigt, så se venligst vor webside for seneste information.

Betingelser og begrænsninger:

Sørg venligst for at beholde dokumentation for købet af enheden da du kan blive bedt om at fremlægge dette i tilfælde af reparation eller udskiftning. Behold venligst den originale. Hvis enheden skal returneres, så anvend venligst den originale emballage. Denne garanti gælder i alle de tilfælde, hvor skaden ikke er et resultat af forkert brug, dårlig behandling, forsømmelighed eller force majeure.

Nordamerika: Ud over garantien kan du også tilkøbe en Service Contract til at forlænge dækningen i et år og ydermere nyde godt af en rensnings service. Du kan læse mere om tilbuddet på hjemmesiden: <http://www.humanware.com/>

Eller får information ved at kontakte os via e-mail - us.info@humanware.com- eller ringe på 1(800) 722-3393.

6. Kundesupport

For at modtage support skal du venligst tage direkte kontakt til Instrulog A/S eller besøge hjemmesiden: www.instrulog.dk

Nordamerika: 1(800) 722-3393 eller send en e-mail til us.support@humanware.com

Europa: (0044) 1933 415800 eller send en e-mail til eu.support@humanware.com

Australien / Asien: (02) 9686 2600 eller send en e-mail til au.sales@humanware.com

Customer support

For customer support, please contact the HumanWare office nearest you or view our Web site at:
www.humanware.com

North America: 1 (800) 722-3393
or e-mail to us.support@humanware.com

Europe: (0044) 1933 415800
or e-mail to eu.support@humanware.com

Australia / Asia: (02) 9686 2600
or e-mail to au.sales@humanware.com